

# SOLICITAÇÃO DE EMISSÃO DO SHOTOKU SHOUMEISHO • NOUZEI SHOUMEISHO

## 所得・納税証明交付申請書

豊橋市長 様 次のとおり証明書の交付を申請します。 Ano 年 Mês 月 Dia 日

Exmo. Sr. Prefeito de Toyohashi, solicito a emissão do(s) comprovante(s) conforme consta abaixo.

※運転免許証等で窓口に来られた方の本人確認をさせていただきます。  
Será solicitado à pessoa que compareceu ao guichê, a apresentação de um documento de identificação (Zairyu Card, etc.).

※本人又は同一世帯の親族以外の方が申請する場合は、委任状が必要です。(車検用納税証明書の場合は必要ありません)。Caso a pessoa que compareceu ao guichê não for o titular do documento ou membro da mesma unidade familiar, deverá entregar uma procuração. (Desnecessário para emitir o Shaken You Nouzei Shoumei)

(申請者) 窓口に来た人  Dados da pessoa que compareceu ao guichê	住所 Endereço				
	Nome em Katakana				
	氏名 Nome completo				
	電話番号 Telefone	- -			
納税義務者との関係 Relação com o titular do comprovante	<input type="checkbox"/> 本人 O próprio	<input type="checkbox"/> 同一世帯の親族 Membro da mesma unidade familiar	<input type="checkbox"/> 別世帯の親族 Membro de outra unidade familiar		
	<input type="checkbox"/> 代理人 Representante		<input type="checkbox"/> 相続人 Herdeiro		
(納税義務者) どなたの証明ですか  Dados do titular do comprovante	住所 Endereço (Endereço da empresa)	<input type="checkbox"/> 上に同じ Igual ao acima			
	Nome em Katakana				
	氏名(法人名※) Nome completo (Nome da empresa)	<input type="checkbox"/> 上に同じ Igual ao acima			
	生年月日 Data de nascimento	Ano	年 Mês	月 Dia	日

市県民税関係  Comprovante relacionado a renda e imposto municipal/provincial	1. 所得証明 Shotoku Shoumei (控除有り Com as deduções) (所得額、各種控除額が記載されます。) 年度 ( 年 1月～12月分) 通 Comprovante de renda com todas as deduções. Ano fiscal Nendo (Referente à renda de JAN a DEZ de ) Vias
	2. 所得証明 Shotoku Shoumei (控除無し Sem as deduções) (所得額の証明です。控除額は記載されません。) 年度 ( 年 1月～12月分) 通 Comprovante de renda sem as deduções. Ano fiscal Nendo (Referente à renda de JAN a DEZ de ) Vias
	3. 課税証明・非課税証明 Kazei Shoumei・Hikazei Shoumei (所得額、各種控除額、税額が記載されます。) 年度 ( 年 1月～12月分) 通 Comprovante de renda, deduções e valor do imposto. Ano fiscal Nendo (Referente à renda de JAN a DEZ de ) Vias
納税関係  Comprovante relacionado a pagamento de imposto	4. 滞納額の無い証明 Tainougaku no Nai Shoumei 通 Comprovante de que não há pagamento de imposto atrasado. Vias
	5. 市県民税納税証明 Shikenminzei Nouzei Shoumei 年度 通 Comprovante de pagamento do imposto municipal e provincial. Ano Fiscal Nendo Vias
	6. 固定資産税納税証明 Kotei Shisanzei Nouzei Shoumei 年度 通 Comprovante de pagamento do imposto de bens imobiliários (IPTU) Ano Fiscal Nendo Vias
	7. 法人市県民税納税証明 Houjin Shiminzei Nouzei Shoumei (Houjin: Pessoa jurídica) 通 Comprovante de pagamento do imposto municipal de empresa Vias 事業年度 Período de gestão ( . . ~ . . )
	8. 事業所税納税証明 Jigyoushozei Nouzei Shoumei 通 Comprovante de pagamento do imposto de empresa Vias 事業年度 Período de gestão ( . . ~ . . )
	9. その他 (国民健康保険税・軽自動車税) Kokumin Kenkou Hokenzei・Kei Jidoushazei 年度 通 Outros (Imposto do Kokumin Hoken e imposto de veiculos de pequeno porte) Ano Fiscal Nendo Vias
	10. 物件指定の納税証明 Bukken Shitei no Nouzei Shoumei か年分 通 Comprovante de pagamento de IPTU sobre bens imobiliários discriminados. Ref. ao(s) ano(s) Nenbun Vias ( <input type="checkbox"/> 土地 Terreno : Toyohashi-shi <input type="checkbox"/> 家屋 Casa, construção : Toyohashi-shi 家屋番号 N° )
車検 Shaken Inspeção de veículo 11. 車検用軽自動車税納税証明 Shaken You Keijidoushazei Nouzei Shoumei 通 Comprovante de pagamento de imposto de veiculos de pequeno porte (para inspeção do veículo) Vias (標識番号 Número da placa: 豊橋 Toyohashi・三河 Mikawa )	

使用目的 Finalidade ( 提出先 ) Local de entrega	<input type="checkbox"/> 金融機関 Inst. bancária <input type="checkbox"/> 公営住宅 Habitação pública <input type="checkbox"/> 児童手当 Subsídio infantil <input type="checkbox"/> 扶養認定 Declaração de dependentes <input type="checkbox"/> 年金申請 Aposentadoria <input type="checkbox"/> 高校授業料減免 Redução da mensalidade do colegial <input type="checkbox"/> 就学援助 Subsídio escolar <input type="checkbox"/> 保育園・幼稚園 Creche / Jd. Infância <input type="checkbox"/> 奨学金 Financiamento estudantil <input type="checkbox"/> ビザ Visto <input type="checkbox"/> その他 Outros ( )
--	--

<input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> マイナンバーカード <input type="checkbox"/> 在留カード <input type="checkbox"/> その他( ) 【 <input type="checkbox"/> 戸籍( )】						
所得	課税	非課税	納税	車検用納税	担当	No.